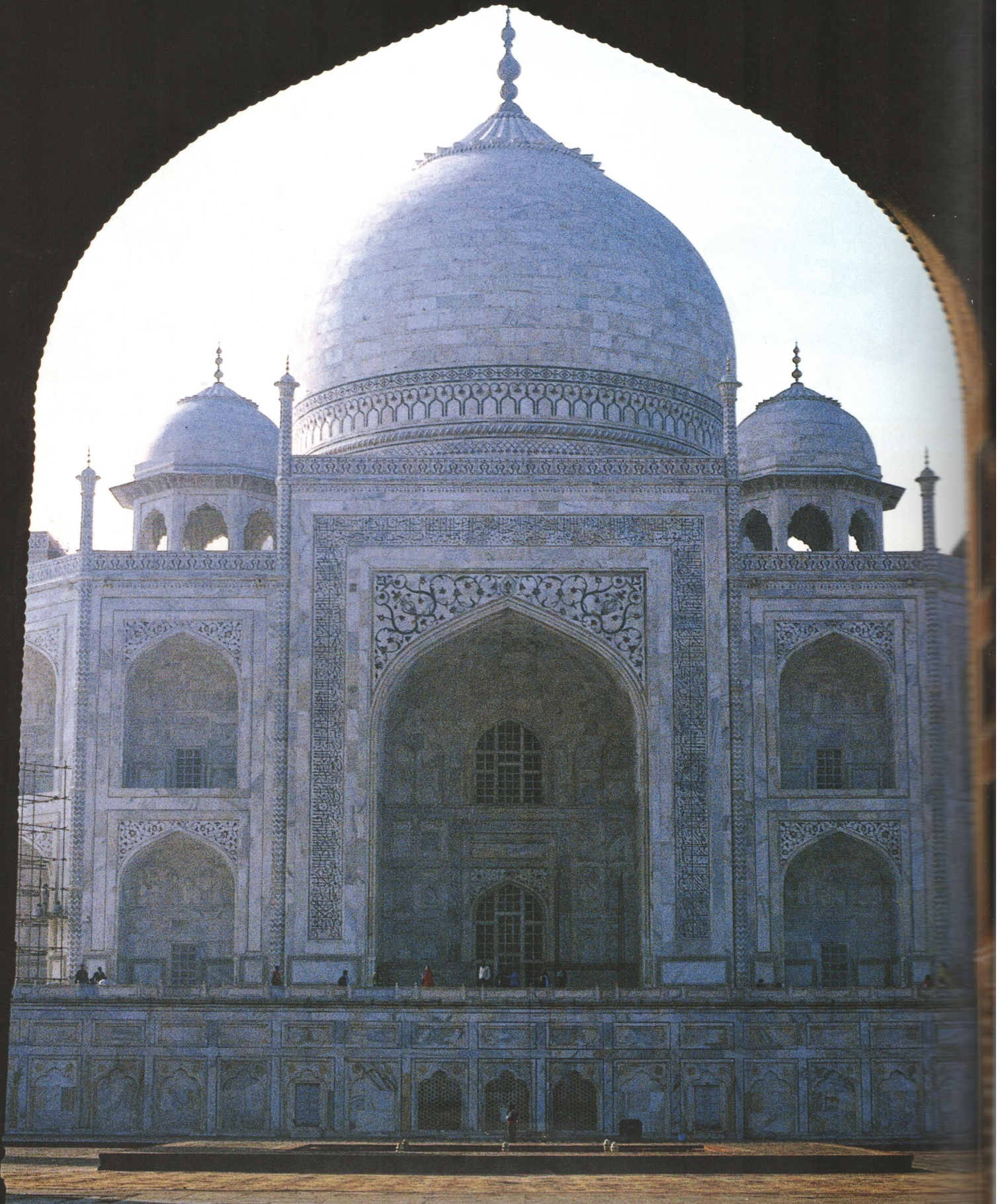
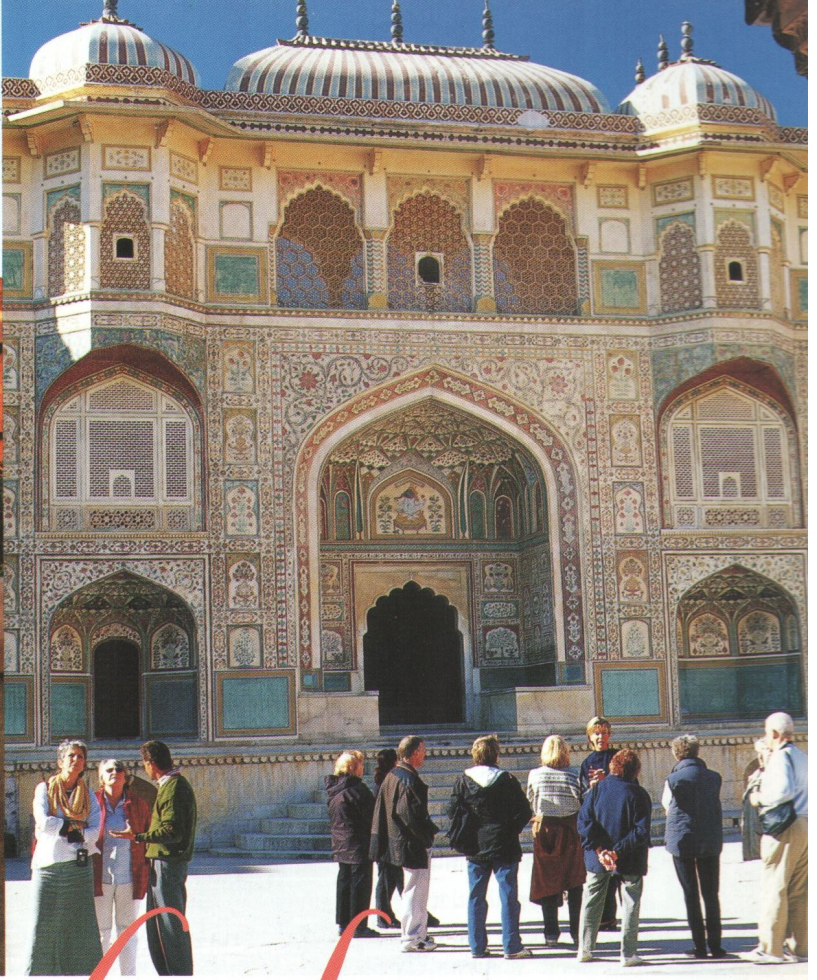
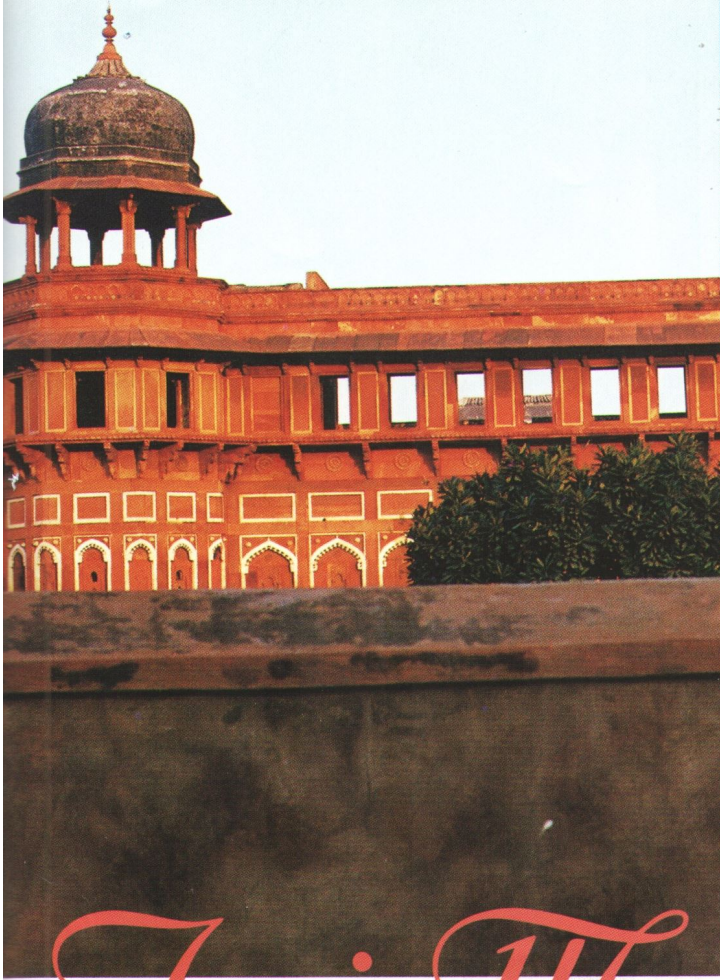


เรื่อง: ศศิมล ประสพสิน
ภาพ: อัสฎาตุล ซาอิมีย
Story: Sasimon Prasopsin
Photos: Ausdavut Saram





Taj Mahal

ทัชมาฮาล...อนุสรณ์สถานของความรัก a Loving Memorial

สายลมแห่งฤดูหนาว เข้ามาพัดผ่านผิวกาย ในช่วงเดือนแห่งความรัก พร้อมกับกลิ่นร้อนละมุนของกำยานและเครื่องเทศแบบฉบับของอินเดีย แข่งกับทุกโมงยามแห่งความหนาวเหน็บ ณ เมืองอัครา

อัครา ตั้งอยู่ทางทิศตะวันออกของกรุงเดลี เมืองหลวงของอินเดีย การเดินทางที่สะดวกสบายในปัจจุบันทำให้ฉันไปถึงอัคราไม่ยากเย็นนัก เพราะอัคราอยู่ห่างจากกรุงเดลีเมืองหลวงอันจอแจแค่ ๓๐๐ กิโลเมตร เป็นที่ตั้งของทัชมาฮาล อนุสรณ์สถานแห่งความรักอันโด่งดัง ที่ได้รับการยกย่องจากองค์การสหประชาชาติให้เป็นหนึ่งในเจ็ดสิ่งมหัศจรรย์ของโลกด้านวัฒนธรรม หลังจากที่เราเริ่มขึ้นเหนือสองใต้ในอินเดียอย่างโชกโชนแล้ว ฉันมุ่งมั่นจะเดินทางไปให้ 'ถึง' อินเดียของแท้อีกครั้ง เพื่อชมความงดงามของทัชมาฮาลด้วยสายตาของตนเอง เพราะหากว่าคุณเดินทางไปแล้วทั่วอินเดีย แต่ยังไม่มีโอกาสได้ไปเยือนอนุสรณ์แห่งความรักระดับโลกแห่งนี้ คงต้องขอบอกว่า 'พลาด' และต้องบินมาชมเป็นการส่วนตัวค่ะ

ท่ามกลางความหนาวเย็นของอุณหภูมิโลกที่อัครา ฉันพบกับความพลุกพล่านของนักท่องเที่ยวและประชากรชาวอินเดียที่แห่แหนมาชมความงดงามของทัชมาฮาลแน่นขนัด เสียงยอวยวนพาหนะที่ขับแข่งเร่งแข่งเสียงแตรดังสนั่นหวั่นไหวไปทุกตรอกซอกซอย แนะนำให้คุณทำใจเป็นปกติกับเสียงความอึกทึกเหล่านี้เพราะการบีบแตรให้สัญญาณเป็นกฎหมายการจราจรของที่นี่ ไหนจะพาหนะศักดิ์สิทธิ์ของประเทศที่คุณจะทำการอันใดไม่ได้เลยกับสิ่งนี้ นั่นคือ 'วัว' สัตว์ศักดิ์สิทธิ์ของศาสนาฮินดู ที่ไม่ว่าฝูงวัวศักดิ์สิทธิ์เหล่านี้จะเดินเหินไปตามท้องถนน หรือลั่นนอนขวางทางชะตื้อๆ คุณก็จะต้องไม่มีทางทำอะไรเขาได้เลย เพราะถือว่าวัว

เหล่านี้คือเทพเจ้าอย่างหนึ่ง ภาพมุกกว้างตัดกับผู้คนทีซวกัซวัก กองทัพสำหรับหลากสีสันที่ปลิวกระจายตามม่านหมอกเผยให้เห็นถึงวาระของผู้สวมใส่ได้เป็นอย่างดี หากสำหรับของใครสักคนได้ระยิบระยับและเนื้อผ้าดีมากยิ่งขึ้นเท่าใด ย่อมแสดงถึงฐานะและวาระที่สูงส่งมากเท่านั้น ตึกรามบ้านช่อง และโรงแรมระดับหรูหรร่า ผุดขึ้นตามถนนสายหลัก แต่ด้านหน้ากลับเป็นเด็กตัวเล็กมอมแมมทั้งหญิงและชายเดินถือหม้ออวยใบเล็กๆ ใส่กำยานเผาไม้ควั่นฟุ้งวิ้งไล่ขอทาน กลายเป็นภาพที่ชินตาสำหรับนักท่องเที่ยวประจำ

หลังจากที่ 'จ่าย' ชาร์อันไสนม ชาต้นตำรับของอินเดียและมัสซาราจาปารี อาหารเช้าของฉันในร้านอาหารนั่งสบายริมทางหมดไปแล้ว ฉันเดินทอดน่องเข้าไปต่อคิวตีตัวชมความงดงามของทัชมาฮาลในราคานักท่องเที่ยวต่างชาติ

ความยิ่งใหญ่อลังการของทัชมาฮาลที่ปรากฏอยู่เบื้องหน้า ทำให้ฉันหยุดพักและนั่งจ้องอยู่ใต้ต้นสนที่ทอดยาวเป็นทางเดินระหว่างน้ำพุของอนุสรณ์สถาน หยิบไกด์บุ๊กเล่มโตของอินเดียไล่อ่านเรื่องจริงของความรักที่อุบัติขึ้นเพราะจิตวิญญาณแห่งรักอย่างแท้จริงจากจักรพรรดิองค์ที่ ๕ แห่งราชวงศ์โมกุล พระนามว่า ชาร์ จาฮาล ทรงสร้างสถานที่แห่งนี้เพื่อรำลึกถึงพระมเหสีพระนามมมตัส มาฮาล หรือในพระนามเดิมว่า อาจุมานด์ บานู พระองค์ทรงเป็นกษัตริย์ที่รักและเกิดขุนนางอย่างเปี่ยมล้น ในขณะที่พระนางมมตัส มาฮาล มีพระชนมชีพอยู่นั้น นางได้ขอสัญญาจาก ชาร์ จาฮาล ไว้ ๔ ข้อ หากพระนางสิ้นพระชนม์ลงคือ หนึ่ง ต้องสร้างทัชมาฮาลเป็นสุสานของพระนาง สอง ในองค์จักรพรรดิอภิเษกสมรสอีกครั้ง สาม องค์จักรพรรดิควรมีพระภรรยาต่ออีก และสี่ ต้องเสด็จฯ ไปยังทัชมาฮาลอันเป็นที่ฝังศพของพระนางทุกๆ ปี

และความโศกเศร้าก็ได้เข้ามาปกคลุมเมืองอัครา ภายหลังจากพระนางมมตัสลินพระชนม์มิ่ง ชาร์ จาฮาล ทรงกระທပတ်းเหື່ອນพระหทัยอย่างมาก ถึงกับคว่ำราชกรร ไม่ฉลອງพระองค์เยິงกษัตริย์ เสวยอาหารพື່ນๆ และไม่พື່งคณຕຣີ พระองค์ทรงเอาแต่กັ່ນแสง ทรงเลืกเป็นผู้นำทัพไปปกป้องชายแดน เอาแต่ประทับอยู่ในวัง เพราะจมอยู่กับความโศกเศร้าต่อการจากไปของนางอันเป็นที่รักกິນเวลานานถึง ๒ ปี

หลังจากนั้นพระองค์ทรงทรงทำตามสัญญาที่ได้ให้ไว้กับนางและก่อสร้างทัชมาฮาลในปี ค.ศ. ๑๖๓๑ การก่อสร้างใช้เวลานานถึง ๒๒ ปี ใช้คนงานและช่างฝีมือเกือบ ๒๐,๐๐๐ คน เลืกใช้หินอ่อนจากเมืองมัครานา ในแคว้นราชสถาน ซึ่งได้ชื่อว่าเป็นแหล่งหินอ่อนที่ดีที่สุดในอินเดียมาสร้าง ในสมัยนั้นการลำเลียงหินอ่อนชิ้นใหญ่ๆ จากเมืองมัครานาที่อยู่ห่างไกลถึง ๓๐๐ กว่ากิโลเมตร มายัງเมืองอัคราไม่ใช่เรื่องง่าย แต่พระเจ้ชาห์ จาฮาลก็ทรงทำทุกอย่างเพื่อให้ได้ดังพระประสงค์ เพียงเพื่อสร้างที่ฝังพระศพของพระมเหสีให้สวยงามที่สุด สมกับความรักที่พระองค์มีต่อนางเท่านั้น ทัชมาฮาลแห่งนี้ในอดีตประดับไปด้วยอัญมณีมีค่า ประดับประดาทองคำ เพชร มรกต หับทิม และอัญมณีอันล้ำค่ามาจากแหล่งต่างๆ ทั่วโลก เช่น จีน พม่า เปอร์เซีย บังกลาเทศ แบนแคด และยุโรป ล้วนมีมูลค่ามหาศาล ที่ฝังพระศพพระนางมมตัสลินไม่ได้สร้างขึ้นด้วยสถาปัตยกรรมชั้นยอดและตกแต่งประดับประดาด้วยศิลปะชั้นเยี่ยมเท่านั้น หากแต่เป็นอนุสรณ์สถานที่สร้างขึ้นด้วยอนุภาพของความรักอันเป็นความรักอันยิ่งใหญ่เหนือกาลเวลา แต่ครั้นในยุคที่อังกฤษเข้ามาปกครองอินเดีย ทหารอังกฤษกลับนำเพชรพลอยทั้งหมดในทัชมาฮาลออกไป จนทำให้ทัชมาฮาลแห่งนี้มีตาหินเป็นรูโหว่อยู่หลายจุด

เมื่อผู้มาเยี่ยมชมเดินผ่านความมืดออกจากซุ้มประตูโค้ง ก็จะได้เห็นสถาปัตยกรรมหินอ่อนสีขาวผุดผ่อง เป็นสิ่งก่อสร้างที่ได้สัดส่วนกลมกลืนกันอย่างเหมาะเจาะ สายตาถูกชี้นำด้วยทางน้ำที่เป็นเส้นตรงเพื่อให้เห็นที่ในระดับสายตาซึ่งเป็นที่ตั้งของสิ่งก่อสร้างอันมีฐานรองรับเป็นหินทรายและหินอ่อน เบื้องบนเป็นโดมกลมชูยอดแหลมเสียดฟ้า รายล้อมด้วยหอคอยยอดกลมตั้งขนานตรงมุมทั้ง ๔ ทิศ

เรื่องราวอันแสนเศร้าของที่นี่ทำให้ทุกคนต้องจารึกถึงความรักที่พระองค์ทรงมีต่อนางอันเป็นที่รัก ฉ้นเดินสำรวจทัชมาฮาลด้วยจิตใจที่เปี่ยมไปด้วยศรัทธาแห่งความรัก เหลียวมองคูร์กหลายคูที่กั้มกราบและมองอนุสรณ์ด้วยสายตาเปี่ยมสุข สำหรับฉ้นสถานที่แห่งนี้จะตราตรึงในหัวใจเสมอ และหากมีใครถามว่าทัชมาฮาลเป็นเช่นไร ฉ้นอยากบอกว่า

“มาชมให้เห็นกับตาเถอะว่าความรักที่งดงามที่สุดในโลกนั้นเป็นเช่นไร”

แต่หากเปลี่ยนคำถามว่า อินเดีย เป็นเช่นไร ก็ขอบอกว่าสิบปากว่าไม่เท่าตาเห็นจริงฯ ภาพความจริงของชีวิตที่มีให้ฉ้นเห็นในแต่ละวรรณะของอินเดีย จะทำให้ความรู้สึกแต่ละคนนั้นแตกต่างกัน เด็กขอทานและภาพวิถีชีวิตของคนทีรอคอยความตายข้างถนน ตัดสลับกับชีวิตความเป็นอยู่ที่เปรียบประดุจราชาในโรงแรมหรูหรากลางเมืองอาจทำให้รู้สึกได้มากมาย

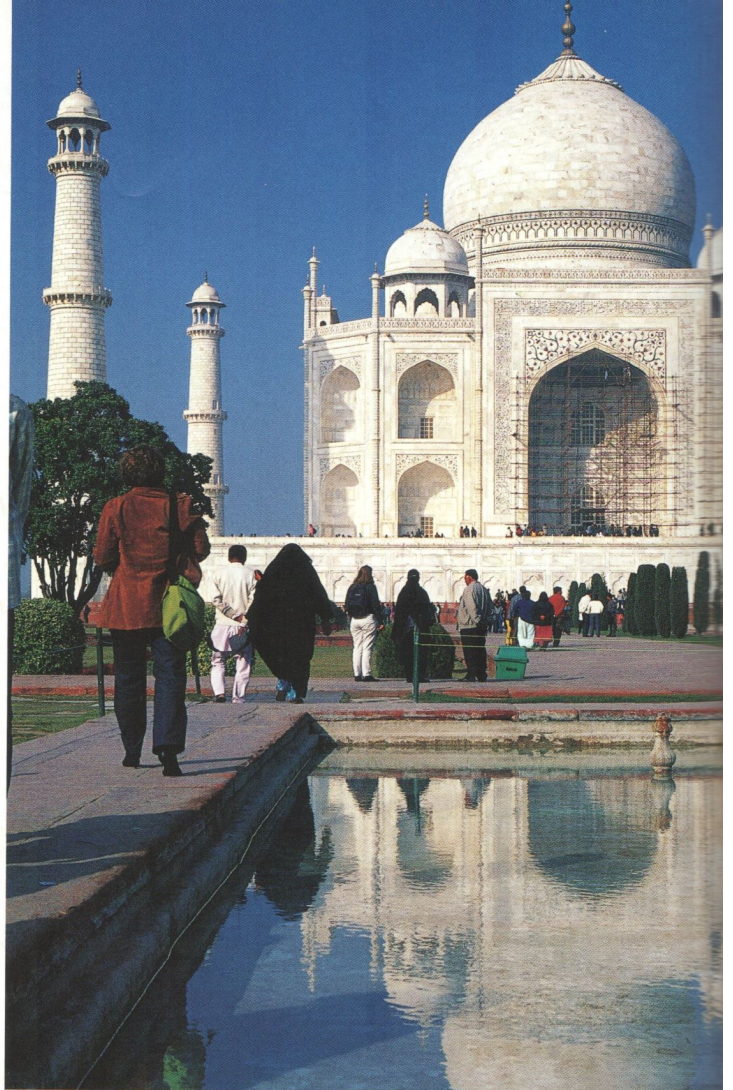
และนั่นคือคำตอบของฉ้นที่ไม่ว่าจะอย่างไรก็ตาม อินเดียก็คือดินแดนที่มอบประสบการณ์ด้านความรู้สึกและความทรงจำให้ช่วงชีวิตหนึ่งของฉ้นตราบนานเท่านาน

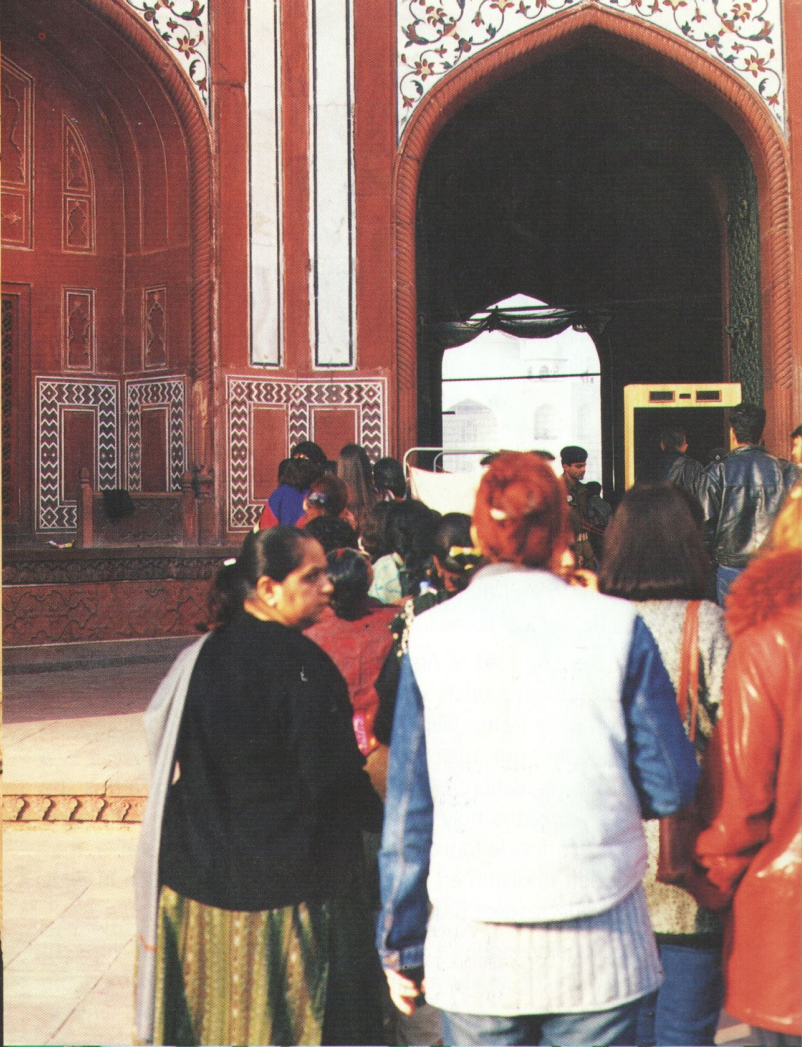
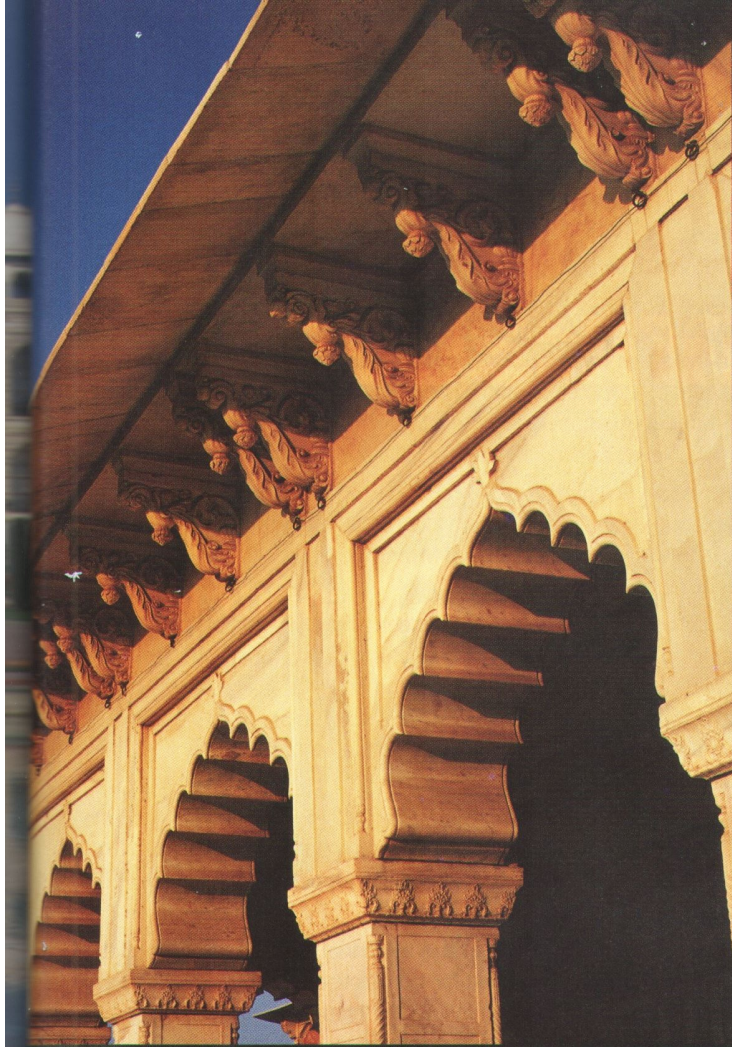
How to get there: การบินไทย มีเที่ยวบินตรง กรุงเทพฯ - กรุงเดลี สอบถามรายละเอียดได้ที่ ๐-๒๖๒๔-๒๐๐๐

Where to stay: Amarvilas ตกแต่งสไตล์ Cutting-Edge จำลองความงดงามของทัชมาฮาลมาไว้ในทุกมุมของโรงแรม รับรองว่าไม่มีผิดหวังแน่นอนค่ะ

Where to shop: ผลิตภัณฑ์หินอ่อนแกะสลักฝังหินแบบศิลปะทัชมาฮาล สามารถหาซื้อได้ที่ OsWal Emporium : ๓๐ Munro Road, Agra Cantt-๒๘๒๐๐๑ India โทร ๙๑-๕๖๒๒๕๗๑๐ ๑ 1www.oswalonline.com

When to go: ช่วงฤดูหนาวระหว่างพฤศจิกายนถึงมีนาคม





he pungent smell of Indian spices and frankincense, and the bracing air of Agra, in the month of love, seem to join forces to fight for attention, in the cold, wintry wind.

Agra, site of the Taj Mahal, is in the western corner of the northern Indian province of Uttar Pradesh, some 200 kilometers south of Delhi, the capital, and easily accessible by modern-day transportation. A world-famous memorial to love, the Taj Mahal has been declared one of the world's seven cultural wonders by UNESCO.

For anyone undergoing an extensive trip on the Indian subcontinent, a visit to the Taj Mahal is an absolute must, before leaving the country. The beauty of the Taj Mahal is more than meets the eye; failure to visit this monument to love may require a second passage to India at some future date.

The freezing cold at Agra cannot dampen the enthusiasm of local and foreign tourists who visit the Taj Mahal in droves. The noise of heavy traffic fills every corner, but there's no need to worry; people honk their car horns incessantly because it is a local traffic regulation. Another, inevitable traffic hazard is the ubiquitous cow, the holy animal of Hindus. Irrespective of where these beasts decide to tread or lie down amidst busy traffic, they must be left undisturbed and revered as an incarnation of gods to which due respect must be paid.

In a kaleidoscope of color, a battalion of saris of different hues flow in the misty morning air, each one symbolizing the caste of its owner: the finer the fabric and the more gold embroidery on the sari, the higher the caste of the wearer.

New buildings and luxury hotels seem to have sprung up like wild mushrooms. Child beggars holding tiny bowls of frankincense chase tourists for coins; an all familiar site around the Taj Mahal.

After a filling breakfast of genuine jai milk tea and masala chapatti at a roadside eatery, it is time to line up for entrance tickets to the Taj Mahal; foreign tourists simply have to pay the price quoted for foreigners.

The splendor of the Taj Mahal is quite breathtaking! Benches below pine trees that dot the path between the monument and the fountains provide a welcome break for tourists who really want to take their time drinking in the grandeur of this glorious edifice. Guidebooks on India offer extensive details about the building of the Taj Mahal, which was in fact a declaration of love inspired by the dying wishes of Mumtaz Mahal (formerly Ajumand Banu Begum), beloved wife of Shah Jahal the 5th emperor of the Mogul Dynasty.

Emperor Shah Jahal simply adored Mumtaz and was deeply in love with her. Before she died, aged 39, giving birth to their 14th child, Mumtaz asked Shah Jahal to promise four things: to build the Taj Mahal as her mausoleum; to remarry, to have compassion for children, and to visit her at the mausoleum every year.

Upon her passing, the entire city was plunged into a deep sadness. Shah Jahal was so consumed with grief he suspended meetings with his top ministers. For a while he disregarded his royal regalia; ate just ordinary food, and skipped musical entertainment engagements. All he could do was grieve over the loss of his beloved Mumtaz. And he remained in mourning, in his royal

residence; no longer leading his army in the fight to protect the frontier.

Shah Jahal kept his promises. Construction of the Taj Mahal began in 1631 and it took some 22 years for 20,000 masons and skilled workers to complete the task in 1653. The best white marble in India was hauled 300 kilometers from Makrana in Rajasthan by a fleet of 1,000 elephants. It was a daunting task, but the grieving Shah Jahal stopped at nothing in his resolve to build the finest mausoleum worthy of the love he held for his late wife.

When finished, the Taj Mahal was ornate with gold, diamonds, emeralds, rubies, and other valuable gemstones from many parts of the world including China, Myanmar, Persia, Bangladesh, Iraq and Europe.

The mausoleum might have been a far cry from being the finest or most artistically ornate architectural work at the time, yet it remains a monument built only by the power of love. Under British rule, however, the Taj Mahal was robbed of its precious gemstones; an act that left permanent scars on the monument visible to this day.

Today, emerging from the arched doors, visitors are struck by the white marble that blends flawlessly over the entire building. At the front is a high dome with dome-topped towers in the four corners.

The magnificent sight of this memorial reminds us of the everlasting love Shah Jahal had for his beloved Mumtaz. This thought may help sustain our faith in love during our lives. And during our visit this was indeed evident in the faces of many a happy couple that bowed before the monument to love and then looked upward with faith. For many, this monument will long be remembered.

To those who ask what the Taj Mahal is like, the best advice is to go and see for yourself what the world's greatest love looks like.

With regard to India, overall, the answer is the same: the only way to know and appreciate India is to see it firsthand. The reality of life in India is plain for all to see. The sight of children begging, and of people living out their final hours by the roadside, present a stark contrast to the regal life, led by some, in the opulent hotels in the city.

Undoubtedly, India is bound to leave an indelible impression on the minds of anyone who has the opportunity to visit and experience the sights and sounds of this vast country.

How to get there: THAI operates direct flights between Bangkok and Delhi. More information may be obtained by calling 0-2628-2000.

Where to stay: Oberoi Amarvilas Agra hotel, in its cutting-edge style, emulates the beauty of the Taj Mahal in every aspect. It is a guarantee against any disappointment.

Where to shop: Marble in-laid products in Taj-Mahal styles are available from Oswal Emporium: 30 Munro Road, Agra Cantt - 282001, India; Tel. 91-562-22257101, or visit www.oswalonline.com

When to go: The best time to make a visit is between November and March.